

DE Gebrauchsanweisung: Venenstauer 904, Easy

Zweckbestimmung

Wiederverwendbarer Venenstauer
Produktbeschreibung
 Das Produkt staut den Blutfluss peripher-venöser Gefäße, wodurch sich das gestaute Blutgefäß erweitert und eine bessere Punktion ermöglichen soll. Das Produkt bietet zusätzlich die Funktion das zu punktierende Gefäß zu fixieren, wobei dieses nicht gestaut wird.
 Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Medizinprodukt. Das Produkt ist nur von geschultem medizinischem Personal anzuwenden.

Anwendung

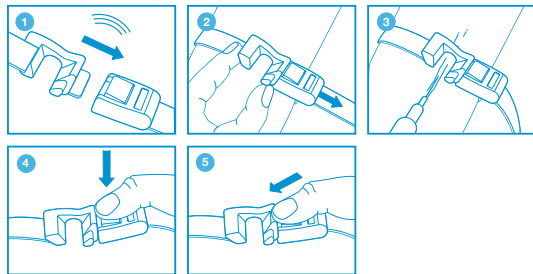


Abb. 1: Venenstauer zirkulär anlegen und einige Zentimeter proximal der Punktionsstelle platzieren.

Abb. 2: Venenstauer straff ziehen und das Gehäuse an die Extremität heranschieben, so dass der gewünschte Stauungseffekt beim peripher-venösen Gefäß eintritt.

Abb. 3: Die Aussparung am Verschluss kann über das zu punktierende Gefäß gelegt werden, um dieses zur Punktion zu fixieren.

Hierbei wird das Blutgefäß nicht gestaut, und es ermöglicht außerdem eine Injektion bei liegendem Stauer.

Abb. 4: Zur Lockerung bzw. dosiertem Entstauen drücken Sie bitte die Metallaste am Gehäuse.

Abb. 5: Zum kompletten Lösen drücken Sie bitte auf den Verschluss, damit dieser aus dem Gehäuse wieder ausrasten kann.

Patientengruppe

Das Produkt ist bestimmt zur Anwendung bei Erwachsenen und Kindern.

Materialien

Aluminium, Baumwolle, PA, PUR

Kontraindikationen

Die Verwendung des Produktes ist bei Patienten mit bekannten Empfindlichkeiten bzw. Allergien gegen die genannten Materialien kontraindiziert.

Das Produkt soll nur bei intakter und nicht krankhaft veränderter Haut eingesetzt werden.

Hinweise

● Nach Gebrauch ist das Produkt mit handelsüblichen chemischen Mitteln zu desinfizieren.

● Entsorgen Sie das Produkt gemäß Ihren hauseigenen Anweisungen und lokalen Vorschriften.

● Den Venenstauer bitte nicht zum Abbinden von Blutungen, z.B. bei traumatischen Verletzungen oder Fehlpunktionen, verwenden.

● Bitte achten Sie beim Anlegen darauf keine Haut oder Hautanhangsgebilde einzuklemmen oder zu verletzen.

● Vermeiden Sie ein unkontrolliertes Aufspringen des Verschlusses, da es sonst zu Verletzungen kommen kann.

Zusätzliche Informationen
 Alle im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt auftretenden schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

EN Instructions for Use: Tourniquet 904, Easy

Intended use

Reusable tourniquet

Device description

The device immobilises the blood flow in peripheral venous vessels to expand the immobilised blood vessel and enable improved vein puncture. The device can also fix the vessel for puncture without immobilising the blood flow.

This product is a medical device. The device may only be used by trained medical personnel.

Patient group

The device is intended for use on adults and children.

Materials

Aluminium, cotton, PA, PUR

Contraindications

The use of the device is contraindicated in patients with known sensitivities or allergies to the above materials.

The device should be used only on intact skin that is not affected by disease.

Application

Fig. 1: Place the tourniquet around the limb several centimetres proximal from the puncture site. Insert the closure into the lock until it clicks shut.

Fig. 2: Tighten the tourniquet and push the lock to the extremity to immobilise the blood flow in the peripheral vein.

Fig. 3: The opening in the closure can be placed over the vein that is to be punctured to fix it in position for puncturing.

The blood vessel in this case is not immobilised and an injection can be administered with the tourniquet in place.

Fig. 4: To loosen the tourniquet or to release the immobilisation gradually press the metal button on the lock.

Fig. 5: For complete release press the closure to unlock it and release it from the lock.

Directions

● After use, the device must be disinfected with standard chemicals.

● Dispose of the device in accordance with your internal instructions and local regulations.

● Do not use the tourniquet for bandaging of bleeding, e.g. from traumatic injuries or failed punctures.

● When placing the tourniquet be careful not to trap or injure skin or skin folds.

● Do not allow the closure to unlock suddenly, because this may cause injury.

Additional information

All serious incidents occurring in connection with the medical device must be reported to the manufacturer and the responsible authorities.

FR Mode d'emploi : Garrot 904, Easy

Utilisation prévue

Garrot réutilisable

Description du produit

Le produit bloque le débit sanguin dans les vaisseaux veineux périphériques, ce qui dilate les vaisseaux sanguins obturés dans le but de faciliter la ponction. Le produit sert en outre à immobiliser le vaisseau à ponctionner, sans que celui-ci soit congestionné. Le présent produit est un dispositif médical. Le produit ne doit être utilisé que par un personnel médical formé.

Groupe de patients

Le produit est destiné à une utilisation chez des adultes et des enfants.

Matériaux

Aluminium, coton, PA, PUR

Contre-indications

L'utilisation du produit est contre-indiquée chez les patients présentant des sensibilités ou des allergies connues aux matériaux cités.

Le produit ne doit être utilisé que sur une peau intacte et non modifiée par une pathologie.

Utilisation

Figure 1 : Appliquer le garrot de façon circulaire et le placer à quel-ques centimètres du côté proximal du point de ponction.

Figure 2 : Insérer la fermeture dans le boîtier et l'encliquer.

Figure 3 : Régler le boîtier sur l'extrémité de façon à obtenir l'effet de congestion souhaité au niveau des vaisseaux veineux périphériques.

Figure 3 : L'encoche sur la fermeture peut être posée sur le vaisseau à ponctionner pour immobiliser ce dernier pour la ponction.

Ce faisant, le vaisseau sanguin n'est pas congestionné, et cela permet en outre d'effectuer une injection alors que le garrot est en place.

Figure 4 : Pour relâcher ou défaire le garrot, appuyer sur le bouton rainuré sur le boîtier.

Figure 5 : Pour relâcher complètement le garrot, appuyez sur la fermeture afin que celle-ci sorte du boîtier.

Avis

● Après utilisation, le produit doit être désinfecté avec des produits chimiques disponibles dans le commerce.

● Éliminer le produit conformément aux instructions de votre établissement et aux prescriptions locales.

● Ne pas utiliser le garrot pour arrêter des saignements, par exemple en cas de blessures traumatiques ou d'erreurs de ponction.

● S'assurer de ne pas pincer ni blesser la peau ou les phanères lors de l'application.

● Éviter une ouverture incontrôlée de la fermeture, car cela pourrait entraîner des blessures.

Informations complémentaires

Tous les incidents graves survenant en rapport avec le dispositif médical doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

IT Istruzioni per l'uso: Laccio emostatico 904, Easy

Destinazione d'uso

Laccio emostatico riutilizzabile

Descrizione del prodotto

Il prodotto occlude il flusso sanguigno dei vasi venosi periferici, dilatando il vaso occluso e facilitando così l'escalazione della puntura. Il prodotto offre inoltre la funzione di fissare il vaso da pungero senza occludere il flusso sanguigno.

Questo prodotto è un dispositivo medico. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da personale medico qualificato.

Pazienti destinatari

Il prodotto è destinato all'uso su pazienti adulti e pediatrici.

Materiali

Alluminio, cotone, PA, PUR

Controindicazioni

L'uso del prodotto è controindicato in pazienti con note sensibilità e/o allergie ai materiali indicati.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente su cute intatta e senza alterazioni morbose.

Modo d'uso

Fig. 1: applicare il laccio emostatico sull'arto in senso circolare e posizionarlo a distanza di qualche centimetro dal punto di puntura in senso prossimale.

Inserire la chiusura nella fibbia e fissarla a scatto.

Fig. 2: tendere il laccio emostatico e fare scorrere la fibbia sull'arto in modo da ottenere l'emostasi desiderata nel vaso venoso periferico.

Fig. 3: l'incavo sulla chiusura può essere posizionato sul vaso da pungero in modo da fissare quest'ultimo per la puntura.

In questo caso il vaso sanguigno non viene occluso, quindi è possibile effettuare anche un'iniezione con laccio emostatico applicato.

Fig. 4: per allentare e/o ridurre in maniera dosata l'emostasi, premere il tasto in metallo sulla fibbia.

Fig. 5: per rilasciare completamente il laccio emostatico, premere sulla chiusura facendo sganciare quest'ultima dalla fibbia.

Avvertenze

● Dopo l'uso, disinfettare il prodotto con comuni prodotti chimici.

● Smaltire il prodotto in conformità alle disposizioni interne alla propria struttura e alle normative locali.

● Non utilizzare il laccio emostatico per fermare emorragie, ad es. in caso di lesioni traumatiche o punture errate.

● Durante l'applicazione prestare attenzione a non intrappolare o danneggiare la cute o gli annessi cutanei.

● Evitare un'apertura incontrollata della chiusura, poiché in caso contrario possono verificarsi lesioni.

Informazioni supplementari

Qualsiasi evento grave verificatosi in relazione al dispositivo medico deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente.

ES Instrucciones de uso: Torniquete venoso 904, Easy

Uso previsto

Torniquete venoso reutilizable

Descripción del producto

El producto obstruye el flujo sanguíneo de los vasos venosos periféricos, dilatando el vaso comprimido y facilitando así la punción. El producto permite fijar adicionalmente el vaso que se va a puncionar, sin comprimirlo. Se trata de un producto sanitario. El producto debe usarse exclusivamente por personal médico cualificado.

Grupo de pacientes
 El producto se puede aplicar tanto en adultos como en niños.

Materiales

Aluminio, algodón, PA, PUR

Contraindicaciones

El uso del producto está contraindicado en pacientes con sensibilidades conocidas o alergia a los materiales mencionados.

El producto solo se debe utilizar en piel intacta que no presente alteraciones patológicas.

Aplicación

Fig. 1: Aplique el torniquete venoso circunferencialmente y a unos centímetros en sentido proximal del lugar de punción.

Introduzca el cierre en la carcasa hasta que encaje audiblemente.

Fig. 2: Tense el torniquete venoso y aproxime la carcasa a la extremidad, hasta obtener el efecto de compresión deseado en el vaso venoso periférico.

Fig. 3: La escotadura del cierre se puede colocar sobre el vaso que se va a puncionar, a fin de fijarlo.

El vaso sanguíneo no se comprimirá, lo que permite aplicar una inyección con el torniquete colocado.

Fig. 4: Para aflojar el torniquete o



DE – EU 2017/745 MDR
 EN – EU 2017/745 MDR
 FR – EU 2017/745 MDR
 IT – EU 2017/745 MDR
 ES – EU 2017/745 MDR
 PT – EU 2017/745 MDR
 CS – EU 2017/745 MDR
 PL – EU 2017/745 MDR
 NL – EU 2017/745 MDR
 NO – EU 2017/745 MDR



DE – Medizinprodukt
 EN – Medical Device
 FR – Dispositif médical
 IT – Dispositivo medico
 ES – Producto sanitario
 PT – Dispositivo médico
 CS – Zdravotnický prostředek
 PL – Wyrób medyczny
 NL – Medisch hulpmiddel
 NO – Medisinsk produkt



DE – Die Gebrauchsanweisung beachten
 EN – Consult instructions for use
 FR – Lire le mode d'emploi
 IT – Consultare le istruzioni per l'uso
 ES – Consultar las instrucciones de uso
 PT – Observar as instruções de utilização
 CS – Čtěte návod k použití
 PL – Przeczytać instrukcję użycia
 NL – Gebruiksaanwijzing opvolgen
 NO – Følg bruksanvisningen



DE – Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
 EN – Do not use if package is damaged
 FR – Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
 IT – Non utilizzare se la confezione è danneggiata
 ES – No utilizar el producto, si el envase está dañado
 PT – Não utilizar se a embalagem estiver danificada
 CS – Nepoužívejte, je-li balení poškozeno
 PL – Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone
 NL – Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
 NO – Må ikke brukes hvis pakningen er skadet



DE – Trocken lagern
 EN – Keep dry
 FR – Tenir au sec
 IT – Conservare in luogo asciutto
 ES – Mantener seco
 PT – Manter seco
 CS – Uchovávejte v suchu
 PL – Przechowywać w suchym miejscu
 NL – Droog bewaren
 NO – Skal oppbevares tørt

realizar una descompresión dosificada, presione la tecla metálica de la carcasa.

Fig. 5: Para saltar completamente el torniquete, presione el cierre para liberarlo de la carcasa.

Indicaciones

- Tras el uso, el producto se debe desinfectar con productos químicos comerciales.
- Elimine el producto según las instrucciones internas y las disposiciones locales.

PT Instruções de utilização: Garrote 904, Easy

Finalidade

Garrote reutilizável

Descrição do produto

O produto concentra o fluxo sanguíneo dos vasos venosos periféricos, o que provoca a dilatação do vaso sanguíneo garroteado, permitindo uma melhor punção. O produto disponibiliza ainda a função de fixar o vaso a punção, sendo que este não é garroteado.

Este produto é um dispositivo médico. O produto só deve ser usado por pessoal médico com a devida formação.

Grupo de pacientes

Este produto destina-se a ser usado em adultos e crianças.

Materiais

Alumínio, algodão, PA, PUR

Contraindicações

A utilização do produto é contraindicada para doentes com sensibilidade ou alergias conhecidas aos materiais especificados.

O produto só pode ser usado em pele intacta e não alterada devido a doença.

Utilização

Fig. 1: aplicar o garrote em volta e colocar a alguns centímetros do local de punção, no sentido proximal. Inserir a ponta com a lingueta no fecho de bloqueio e deixar que se engate de forma audível.

Fig. 2: apertar bem o garrote e aproximar o fecho de bloqueio do membro, de modo a que o efeito de garro-

teamento desejado ocorra no vaso venoso periférico.

Fig. 3: o recesso na ponta com a lingueta pode ser colocado sobre o vaso a punção para o fixar para a punção.

Com isso, o vaso sanguíneo não é garroteado e permite ainda uma injeção com o garrote aplicado.

Fig. 4: para afrouxar ou desgarratear aos poucos, premir a tecla de metal no fecho de bloqueio.

Fig. 5: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 6: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 7: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 8: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 9: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 10: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 11: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 12: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 13: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 14: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 15: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 16: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 17: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 18: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 19: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 20: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 21: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 22: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 23: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 24: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 25: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 26: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 27: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 28: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 29: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 30: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 31: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 32: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 33: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 34: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 35: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 36: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 37: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 38: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 39: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 40: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 41: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 42: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 43: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 44: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 45: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 46: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 47: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 48: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 49: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 50: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 51: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 52: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 53: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 54: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 55: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 56: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 57: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 58: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 59: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 60: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 61: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 62: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 63: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 64: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Sposób zastosowania

Ryc. 1: Opaskę uciskową założyć okólnie i umieścić kilka centymetrów w kierunku proksymalnym od miejsca nakłucia.

Wprowadzić zamknięcie w obudowę i sztywnie zatrzasnąć.

Ryc. 2: Dociągnąć mocno opaskę uciskową i dosunąć obudowę do kończyny, tak aby wystąpił pożądaný efekt tamowania obwodowego naczyńia żylnego.

Ryc. 3: Zagłębienie nad zamknięciem można założyć nad nakłuwany naczyńiem, aby ustalić je do nakłucia.

Naczyńie krwionośne nie jest przy tym tamowane i możliwe jest poza tym wstrzyknięcie przy założonej opasce.

Ryc. 4: W celu poluzowania lub stopniowanego zwolnienia uciskiu należy nacisnąć metalowy przycisk na obudowie.

Ryc. 5: W celu całkowitego zwolnienia nacisnąć zamknięcie, aby mogło ono z powrotem odłączyć się z obudowy.

Wskazówki

● Po użyciu produkt należy zdezynfekować dostępnymi w handlu środkami chemicznymi.

● Produkt należy usuwać zgodnie z wytycznymi danej instytucji i lokalnymi przepisami.

● Nie stosować opaski uciskowej do podwiązania krwawień, np. w przypadku urazów traumatycznych lub nieprawidłowych nakłuć.

● Podczas zakładania należy zwracać uwagę, aby nie przycisnąć ani nie zranić skóry lub przydatków skórných.

● Należy unikać niekontrolowanego odskoczenia zamknięcia, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do zranienia.

Dodatkowe informacje

Wszystkie poważne zdarzenia występujące w powiązaniu z wyrobem medycznym należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi.

NL Gebruiksaanwijzing: Stuwband 904, Easy

Beoogd gebruik

Herbruikbaar stuwband

Productbeschrijving

Het product stuwt de bloedstroom in perifere veneuze bloedvaten, waardoor het gestuwde bloedvat wijder wordt en een betere venapunctie mogelijk is. Het product is daarnaast geschikt om het voor een venapunctie voorziene bloedvat te fixeren zonder het te stuw.

Dit product is een medisch hulpmiddel. Het product mag alleen door geschoold medisch personeel worden gebruikt.

Patiëntengroep

Het product is bestemd voor gebruik bij volwassenen en kinderen.

Materialen

Aluminium, katoen, PA, PUR

Contra-indicaties

Het gebruik van het product is gecontra-indiceerd bij patiënten met bekende intoleranties resp. allergieën voor de genoemde materialen.

Het product mag alleen bij een intacte en onbeschadigde huid worden gebruikt.

Toepassing

Afb. 1: Stuwband circular aanbrennen en enkele centimeters proximaal van de punctie locatie plaatsen.

De sluiting in de gesp brengen en hoorbaar laten vastklikken.

Afb. 2: De stuwband strak trekken en de behuizing in de richting van de extremitet schuiven om het gewenste stuwingseffect ter plaatse van het perifere bloedvat tot stand te brengen.

Afb. 3: De uitsparing ter plaatse van

de sluiting kan over het voor de venapunctie voorziene bloedvat heen worden gelegd om het bloedvat te fixeren voor het prikken.

Daarbij treedt er geen stuwung van het bloedvat op en is bovendien een injectie bij een liggende stuwur mogelijk.

Afb. 4: Druk op de metalen toets van de gesp om de stuwband losser te maken dan wel te verwijderen.

Afb. 5: Om de stuwband compleet te verwijderen, drukt u op de sluiting om deze uit de gesp te klikken.

Instructies

● Na gebruik moet het product met de gebruikelijke in de handel verkrijgbare chemische middelen worden gedesinfecteerd.

● Verwijder het product in overeenstemming met de aanwijzingen van uw instelling en de lokale voorschriften.

● De stuwband mag niet worden gebruikt voor het afbinden bij bloedingen, bijv. door traumatisch letsel of een verkeerde venapunctie.

● Let er bij het aanleggen op dat er geen huid of huidaanhangsels worden ingeklemd of verwond.

● Vermijd dat de sluiting ongecontroleerd openspringt, want dit kan letsel veroorzaken.

Aanvullende informatie

Alle ernstige ongewenste voorvallen die zich in verband met dit medische hulpmiddel voordoen, moeten worden gemeld bij de fabrikant en de verantwoordelijke instantie.

NO Bruksanvisning: Turniké 904, Easy

Bruksformål

Turniké til gjenbruk

Produktbeskrivelse

Produktet snører sammen blodstrømmen i perifere venøse blodkar, og da utvides det sammensnørte blodkaret, hvilket skal gi mulighet for bedre punktering. Produktet har i tillegg en funksjon som fisker blodkaret som skal punkteres, uten at det snøres sammen.

Dette produktet er et medisinsk produkt. Produktet skal kun brukes av opplært medisinsk personale.

Pasientgruppe

Produktet er beregnet på bruk hos voksne og barn.

Materialer

Aluminium, bomull, PA, PUR

Kontraindikasjoner

Bruk av produktet er kontraindisert hos pasienter med kjent overfølsomhet eller allergi mot de angitte materialene.

Produktet skal kun brukes på intakt hud som ikke er endret av sykdom.

Bruk

Fig. 1: Turnikeet settes på sirkulært og plasseres noen centimeter proksimalt for punkteringspunktet.

Før låsen inn i huset og la den gå hørbart i lås.

Fig. 2: Stram turnikeet og skyv huset inntil ekstremiteten, slik at ønsket sammensnøringseffekt av det perifere venøse blodkaret oppnås.

Fig. 3: Utsparingen på låsen kan legges over blodkaret som skal punkteres, slik at dette fiskeres for punkteringen. I denne forbindelse snøres ikke blodkaret inn, og i tillegg blir det mulig å utføre en injeksjon ved liggende turniké.

Fig. 4: Trykk på metalltasten på huset for å løsne eller dosere slakkingen.

Fig. 5: Når turnikeet skal løsnes fullstendig, må du trykke på låsen, slik at den kan løsnes fra huset igjen.

Merknader

● Etter bruk skal produktet desinfiseres med vanlige kjemiske midler.

● Produktet skal avfallshåndteres i samsvar med organisasjonens instruksjoner og gjeldende lokale forskrifter.



● Turnikeet skal ikke brukes til å stanse blødninger, f.eks. ved traumatiske skader eller feilaktig perforasjon.

● Påse at du ikke klemmer inn eller skader hud eller hudvedheng når du legger det på.

● Unngå at låsen spretter ukontrollert opp, da det i så fall kan oppstå skader.

Tilleggsinformasjon

Det skal meldes fra til produsenten og vedkommende myndighet om alle alvorlige hendelser som oppstår i sammenheng med det medisinske produktet.


DE – Vor Sonneneinstrahlung schützen EN – Keep away from sunlight FR – Tenir à l'abri de la lumière du soleil IT – Conservare al riparo dalla luce solare ES – Protegerlo contra la luz solar PT – Proteger da irradiação solar CS – Chránit před slunečním zářením PL – Chronić przed nasłonecznieniem NL – Tegen zonlicht beschermen NO – Skal ikke utsettes for direkte sollys

DE – Hersteller EN – Manufacturer FR – Fabricant IT – Fabbricante ES – Fabricante PT – Fabricante CS – Vyrobc PL – Producent NL – Fabrikant NO – Produsent
REF
DE – Artikelnummer EN – Article number FR – Référence IT – Codice articolo ES – Número de artículo PT – Referência CS – Katalogové číslo PL – Numer artykułu NL – Artikelnummer NO – Artikkelnummer
LOT
DE – Charge EN – Batch code FR – Numéro de lot IT – Codice lotto ES – Código de lote PT – Código de lote PL – Kód szarż CS – Numer serií NL – Partijnummer NO – LOT-nummer

PT

Instruções de utilização: Garrote 904, Easy

Finalidade

Garrote reutilizável

Descrição do produto

O produto concentra o fluxo sanguíneo dos vasos venosos periféricos, o que provoca a dilatação do vaso sanguíneo garroteado, permitindo uma melhor punção. O produto disponibiliza ainda a função de fixar o vaso a punção, sendo que este não é garroteado.

Este produto é um dispositivo médico. O produto só deve ser usado por pessoal médico com a devida formação.

Grupo de pacientes

Este produto destina-se a ser usado em adultos e crianças.

Materiais

Alumínio, algodão, PA, PUR

Contraindicações

A utilização do produto é contraindicada para doentes com sensibilidade ou alergias conhecidas aos materiais especificados.

O produto só pode ser usado em pele intacta e não alterada devido a doença.

Utilização

Fig. 1: aplicar o garrote em volta e colocar a alguns centímetros do local de punção, no sentido proximal. Inserir a ponta com a lingueta no fecho de bloqueio e deixar que se engate de forma audível.

Fig. 2: apertar bem o garrote e aproximar o fecho de bloqueio do membro, de modo a que o efeito de garro-

teamento desejado ocorra no vaso venoso periférico.

Fig. 3: o recesso na ponta com a lingueta pode ser colocado sobre o vaso a punção para o fixar para a punção.

Com isso, o vaso sanguíneo não é garroteado e permite ainda uma injeção com o garrote aplicado.

Fig. 4: para afrouxar ou desgarratear aos poucos, premir a tecla de metal no fecho de bloqueio.

Fig. 5: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 6: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 7: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 8: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 9: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 10: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 11: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 12: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 13: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 14: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 15: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.

Fig. 16: para saltar completamente, premir a ponta com a lingueta para que esta possa desengatar-se novamente do fecho de bloqueio.